

Képzési program tájékoztató adatlap

Képzési program címe:

Siket és nagyothalló személyek kommunikációját támogató feliratozó

Képzési program engedély száma:

E-00089/2014/B003

(Szakmai programkövetelmény azonosító: SzPk-00065-16-02 4 03 3 /1)

Képzési program célja:

Jelnyelvi tolmácsok felkészítése a siket és nagyothalló személyek kommunikációs segítésére valós idejű feliratozással.

Képzési program célcsoportja:

Jelnyelvi tolmácsok

Képzési programba bekapcsolódási feltétel:

Iskolai végzettség	Érettségi vizsga
Szakmai végzettség	Jelnyelvi tolmács
Szakmai gyakorlat	
Egészségügyi alkalmasság	Nem előírt
Bemeneti kompetenciák, kompetenciaelemek (ismeretek, készségek, attitűdök)	Nem előírt
Egyéb feltétel(ek)	Megfelelő sebességű (minimum 100-120 leütés/perc) gépírás tudás.

Képzési program óraszám:

125 óra, ebből elméleti képzés 24 óra, gyakorlati képzés 101 óra

Képzési program végére megszerezhető kompetenciák, ismeretek, képességek:

A résztvevők ismerjék

- a feliratozási technika elsajátításához szükséges elméleti tartalmat,
- a kommunikációs akadálymentesítés területén elérhető szolgáltatásokat, valamint a kommunikációs akadálymentesítést igénybevevők körét,
- feliratozást igénybe vevők körét, elvárásait a szolgáltatás célját, típusait és indokoltságát,
- a hallássérült személyek által használt segédeszközöket és kommunikációs stratégiákat,
- a feliratozó hatáskörébe tartozó feladatokat, az etikai alapelveket, felhasználási jogokat,
- a lényegkiemelés elveit,

- a hangzó szöveg tömörítésének elveit, a szövegkohéziós elemeket,
- a magyar helyesírási és nyelvhelyességi szabályokat,
- a hangzó szöveg szöveghű írásbeli megjelenítésének szabályait,
- a feladat specifikus eszköztárakat,
- a könnyen érthető kommunikáció alapelveit és felhasználási területeit,
- a feliratozás technikai előkészítéséhez szükséges ismereteket,
- a feliratozás formai és szakmai követelményeit, munkavédelmi ismereteket, a feliratozóra vonatkozó etikai elveket,
- a gépírás technikáját,
- a normál sebességű élő beszéd nyelvi átalakításának megoldási módszereit,
- az előre elkészíthető feliratok típusait, felhasználási területeit, technikáit,
-

A résztvevők legyenek képesek:

- a feliratozás, mint akadálymentesítési szolgáltatás elméleti ismereteinek a célcsoportról megszerzett tudás gyakorlati alkalmazására,
- az adott témakörhöz tartozó tudás alkalmazására,
- a feliratozás felhasználási területeinek és típusainak célcsoport specifikus megkülönböztetésére,
- a megfelelő eszközök és stratégiák kiválasztására,
- az adott feladat megtervezésére, a szükséges módszerek és eszközök kiválasztására, a megismert alapelvek alkalmazásával,
- elkülöníteni a lényeges és lényegtelen elemeket a hangzó szövegben,
- a szöveg szerkezetének és a szövegkohéziós elemeknek felismerésére, a hangzó szöveg írásbeli tömörítésére,
- az írásbeli szövegalkotás során a magyar helyesírási és nyelvhelyességi szabályokat alkalmazni,
- a hangzó szöveg szöveghű írásbeli megjelenítésére, különös tekintettel a központosításra, rövidítésekre, idegen nevekre,
- az írásbeli szövegben a fontosabb jelentéssel bíró non-verbális és vokális elemek érzékeltetésére,
- célcsoport specifikusan alkalmazni a könnyen érthető kommunikációs technika egyes eszköztárait,
- a megfelelő technikai háttér alkalmazására, saját billentyűkombinációk kialakítására, predikatív szövegbevitel használatára,
- a felirattal, szövegszerkesztéssel kapcsolatos formai és szakmai elvárásokat alkalmazni,
- biztonsággal lejegyezni a normál sebességű élő beszédet,
- akár hosszabb, élő beszéd feliratozására a megszerzett tudásainak köszönhetően,
- a feliratozási szituáció elemzésére, az ügyfelek igényeire és a várható szövegre való felkészülésre,
- a feliratozási tevékenységet a gyakorlatban folyamatosan végezni, a problémákat kiküszöbölni,
- legalább egy felirat készítő programot felhasználói szinten kezelni, feliratot létrehozni,

A képzési program tananyagegységei

1. Siket és nagyothalló személyek kommunikációját támogató specifikus nyelvi és kommunikációs ismeretek
2. Siket és nagyothalló személyek kommunikációját támogató specifikus nyelvi és kommunikációs ismeretek a gyakorlatban

3. Siket és nagyothalló személyek kommunikációját támogató feliratozás gyakorlata

Képzési program típusa:

csoportos képzés

Képzési programban résztvevők létszáma:

maximum 10 fő

A képzésben részt vevő teljesítményét értékelő rendszer leírása:

A tananyagegységek végén meghatározott.

Gyakorlati záróvizsga, amely egy valós helyzetben történő feliratozás.

További információk a képzési programban szerepelnek.

A képzési program elvégzéséről szóló igazolás kiadásának feltételei:

Tananyag egységenként maximum 20%-os hiányzás, a képzési napokon való aktív részvétel, a tananyagegységek sikeres lezárása.

A képzési program elvégzéséről szóló igazolás megnevezése:

tanúsítvány

A képzési programmal kapcsolatosan az alábbi elérhetőségeken további információ kérhető, a képzési program megtekinthető személyes ügyfélfogadás keretében:

Cím: 1138 Budapest, Váci út 191.

Telefon: (1) 450-3239

Fax: (1) 450-3235

E-mail : felnottkepzes@fszk.hu

Web: <http://fszk.hu>

Kérjük, hogy a személyes ügyfélfogadáshoz egyeztessen időpontot az FSZK Nonprofit Kft. Felnőttképzési Irodáján dolgozó munkatársakkal.